

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers	December 2012
19th Update of Volume V – Traffic Control Devices	

Introductory Pages

Remove		Insert	
Pages	Date	Pages	Date
Updates list		Updates list	
<i>Half-title and Legal Deposit (Part 1)</i>		<i>Half-title and Legal Deposit (Part 1)</i>	
Amendments and Information	September 2011	Amendments and Information	June 2012
Foreword and Schedule of deadlines	December 2010	Foreword and Schedule of deadlines	December 2012
Introduction	December 2011	Introduction	December 2012
General Notes 5 to 8	Oct. 2011	General Notes 5 to 8	Dec. 2012
<i>Half-title and Legal Deposit (Part 2)</i>		<i>Half-title and Legal Deposit (Part 2)</i>	

Pages in Volume Chapters

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
General	—	—	—	—	This update improved the layout and corrected misprints.
1	i and ii	Dec. 2011	i and ii	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	15 and 16	Dec. 2009 Dec. 2011	15 and 16	Dec. 2011 Dec. 2012	Section 1.11 “Wording on Signs”: the use of uppercase and lowercase letters was clarified and the reference to Table 5.4–8 was corrected.
	19	Dec. 2007	19	Dec. 2012	Section 1.13.5 “Related Provisions”: the requirement to cover non-accessible destinations was added. Section 1.14 “Materials for Signs and Delineators”: the term “under impact” was replaced by “on impact”.
2	i to v	Dec. 2011	i to v	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	17 and 18	Dec. 2005 Dec. 2011	17 and 18	Dec. 2005 Dec. 2011	Erratum (without modification to the date on the page): Section 2.16.1 “Trucks Prohibited Signs”: the list of signs and references to the standardized drawings were corrected to agree with the French version.
	25 and 26	Dec. 2011	25 and 26	Dec. 2012	Section 2.20 “Railway Crossing Stop Exemption Signs”: a clarification pertaining to railway crossings where sign P-180 may be installed was added. Sections 2.21 “Legal Load Limitation Sign” and 2.22 “Weight Restriction Signs”: the term “viaduc” was replaced by “pont d’étagement” in the French version.

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
3	i to vi	Dec. 2011	i to vi	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	1 and 2	Dec. 2010	1 and 2	Dec. 2012	Section 3.2 “References”: references were updated.
	13 and 14	Dec. 2004 Dec. 2009	13 and 14	Dec. 2012	Section 3.4 “Location of Warning Signs”: the content of Table 3.4–1 was updated.
	19 and 20	Dec. 2004 Dec. 2011	19 and 20	Dec. 2004 Dec. 2011	Section 3.18.3 “Roads Merge Sign”: a new section introducing the new D-140-3 sign was added.
	21 and 22	Dec. 2010	21 and 22	Dec. 2010 Dec. 2012	Erratum (without modification to the date on the page) Section 3.32 “School Zone Sign”: references to the standardized drawings were corrected to agree with the French version.
	27 and 28	Dec. 2011	27 and 28	Dec. 2011 Dec. 2012	Section 3.34.1 “Warrants for the Installation of Crossing Signs”: clarifications pertaining to the sight distance required for an off-highway vehicle crossing were added.
	31 and 32	Dec. 2008	31 and 32	Dec. 2008 Dec. 2012	Section 3.34.10 “Crossing for Sporting Activities”: the reference to the standardized drawing was corrected.
	SD 001 to SD 002B	Dec. 2005 Dec. 2007	SD 001 to SD 002B	Dec. 2005 Dec. 2012	Section 3.44.2 “Speed Hump or Speed Cushion Sign”: the title of the section was changed and the concept of a speed cushion was introduced.
	SD 023 and SD 024A	Dec. 2005 Dec. 2011	SD 023 and SD 024A	Dec. 2005 Dec. 2011	SD 002A and SD 002B: the minimum distance required between the stop line and the crossbuck sign was added.
	SD 027 and SD 028	Dec. 2008	SD 027 and SD 028	Dec. 2012	Erratum (without modification to the date on the page) DN 023: the line concerning the installation distance for a speed of 100 km/h was removed from the table to agree with the French version. SD 027: the graphic illustration on sign D-170-11 indicating a roadway divided by a wide median strip was corrected. SD 028: the concept of a speed cushion was introduced.
4	i to vi	Dec. 2011	i to vii	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	7 and 8.1	Dec. 2007	7 and 8.1	Dec. 2007 Dec. 2012	Section 4.5.4 “Road Flare”: the content of this section was deleted.
	15 and 16	Dec. 2006 Dec. 2011	15.1 to 16	Dec. 2012	Section 4.14.11 “Event”: a new section introducing sign T-50-12 was added. Section 4.14.12 “Incident”: a new section introducing sign T-50-13 was added.

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
4	18.2 and 18.3	Dec. 2006 Dec. 2009	18.2 and 18.3	Dec. 2006 Dec. 2009	<p>Section 4.15 “Traffic Control Person Ahead”: the term “fanions” was replaced by “drapeaux” in the French version and clarifications pertaining to the exclusive use of flags were added.</p> <p>Section 4.16 “Speed Zone”: clarifications pertaining to the installation distance for sign T-70-2 were added, and a note was added to Table 4.16–1.</p> <p>Erratum (without modification to the date on the page) Page 18.3: the name of the chapter was corrected to agree with the French version.</p>
	25 to 30.3	Dec. 2004 Dec. 2005 Dec. 2007 Dec. 2008 Dec. 2009	25 to 30.3	Dec. 2004 Dec. 2005 Dec. 2007 Dec. 2009 Dec. 2012	<p>Section 4.32 “Roadwork Period”: the requirement to install sign T-210 when the roadwork extends over a period of three months or more was added.</p> <p>Section 4.34.3 “Traffic Control Paddle”: the term “fanion” was replaced by “drapeau” in the French version.</p> <p>Figure 4.34–2: the title of the figure was corrected in the English version only.</p> <p>Section 4.35 “Roadwork Traffic Lights”: a mast-arm-mounted roadwork traffic light model was introduced and a clarification of the roadwork traffic light models illustrated in Figure 4.35–1 was added.</p> <p>Section 4.37.2 “Use”: a restriction requiring that only one signal arrow be used on vehicles was added.</p>
	37 to 40	Dec. 2004 Dec. 2008	37 to 40	Dec. 2012	<p>Section 4.42.7 “Use of Traffic Surveillance Sign”: a new section on temporary speed surveillance in the vicinity of a roadwork zone was added, along with sign T-I-413-1 and Figures 4.42–2 and 4.42–3.</p> <p>Section 4.44 “Sign Covers”: clarifications pertaining to the covering of signs were added, and Figure 4.44–1 was updated.</p> <p>Section 4.44.1 “Covering of Oversized Guide and Information Signs”: a new section was added.</p>

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
4	41 and 42	Dec. 2004 Dec. 2007	41 and 42	Dec. 2012	Appendix A “Signals Used by a Traffic Control Person”: the term “fanion” was replaced by “drapeau” in the French version. Appendix B “Roadwork Signing”: the content of the appendix was updated: – deletion of the road flare;
	47 and 48	Dec. 2010 Dec. 2011	47 and 48	Dec. 2011 Dec. 2012	– addition of the mast-arm-mounted roadwork traffic light.
	TLD i to TLD vii	Dec. 2010	TLD i to TLD vii	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	TLD 005 to TLD 008	Dec. 2005 Dec. 2009	TLD 005 to TLD 008	Dec. 2009 Dec. 2012	TLD 005 and TLD 007: the term “fanion” was replaced by “drapeau” in the French version. TLD 008: the notes applying to the signs were adjusted.
	TLD 013 to TLD 016	Dec. 2005	TLD 013 to TLD 016	Dec. 2005 Dec. 2012	TLD 013, TLD 014, and TLD 015: the term “fanion” was replaced by “drapeau” in the French version.
	TLDU i to TLDU vii	Dec. 2010	TLDU i to TLDU vii	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
	TLDU 005 and TLDU 006	Dec. 2005	TLDU 005 and TLDU 006	Dec. 2005 Dec. 2012	TLDU 005: the term “fanion” was replaced by “drapeau” in the French version.
	5	i to ix	Dec. 2011	i to x	Dec. 2012
19 to 24		Dec. 2010 Dec. 2011	19 to 24.2	Dec. 2010 Dec. 2012	Section 5.4.3.4 “Toll Rates”: – replacement of the term “road facility” by “highway infrastructure”; – introduction of the inscriptions “avec transpondeur” (with transponder) and “sans transpondeur” (without transponder) in the criteria for use; – modification of sign I-422-1; – addition of sign I-422-2; – introduction of sign I-422-3 and the criteria for the use of the inscription “sans transpondeur (without transponder): + X \$”; – updating of the layout.
					Section 5.4.4.1 “Sign Elements”: the term “highway facility” was replaced by “highway infrastructure” and Figure 5.4–6c was updated.

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
5	31 and 32	Dec. 2007	31 and 32	Dec. 2007 Dec. 2012	Section 5.5.1 “Numbered Highway Route Markers”: the reference to tab sign I-235-P was corrected.
	43 to 45.1	Dec. 2009 Dec. 2011	43 to 45.1	Dec. 2011 Dec. 2012	Section 5.5.13.1 “Water Feature Signs”: canals was added to the list of water features to be signed and sign I-210-6 was added, and the graphic illustration on sign I-210-5 was updated.
	55 and 56	Dec. 2009 Dec. 2011	55 and 56	Dec. 2009 Dec. 2012	Section 5.6.7 “Other Municipal Facilities Signs”: the I-370-17 “Outdoor Rink” sign was added and regulatory status was withdrawn for the grouping of several facilities on the same sign, as presented in Figure 5.6–1.
	61.1 to 62	Dec. 2010 Dec. 2011	61.1 to 62	Dec. 2012	Section 5.7.12 “Traffic Surveillance Signs”: <ul style="list-style-type: none"> – addition of the graphic illustrations for traffic surveillance signs I-413-4 “Speed – Red Light” and I-413-5 “Speed Limit Sector”; – adjustment of the rules governing installation of traffic surveillance signs in connection with the new signs; – addition of regulatory status for the rules governing the installation of traffic surveillance signs; – addition of a reference to the standardized drawings; – updating of the layout. Section 5.7.14 “Toll Sign”: the term “highway facility” was replaced by “highway infrastructure” and Figure 5.7–1 was updated. Section 5.7.16 “Tree Planting Zone Sign”: a new section introducing sign I-386 was added. Section 5.7.17 “Altitude”: a new section introducing sign I-261 was added.
65 to 68	Dec. 2011	65 to 68	Dec. 2012	Section 5.8.1.1 “Roadside Parks”, sub-section A. “Rest Area signs”: the graphic illustration on the I-420-3 “Municipal Rest Area” sign was improved. Section 5.8.1.1 “Roadside Parks”, sub-section E. “Village-Relais sign”: <ul style="list-style-type: none"> – updating of the agencies responsible for village-relais designation; – addition of rules governing the identification and directional signing for a village-relais on bikeways; – introduction of the I-620-2 (bikeway) and I-620-3 (bikeway) signs. 	

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
5	81 to 86	Dec. 2007 Dec. 2008 Dec. 2010 Dec. 2011	81 to 86	Dec. 2007 Dec. 2008 Dec. 2012	Section 5.8.1.2 “Reserves, Parks and Wildlife Refuges”, sub-section B “Ecological Reserve signs”: the layout of the graphic illustrations of signs I-465-1 to I-465-5 was updated and modified (addition of the logo). Section 5.8.2.4 “Installation”, sub-section B “Maximum Number of Signs”: the information pertaining to group signing and the selection of private tourist facilities was updated. Section 5.8.2.5 “Major Attractions”: the annual patronage criterion for the Cantons-de-l’Est (Eastern Townships) tourist region was changed from 70,000 to 40,000 visitors.
	89 and 90	Dec. 2007 Dec. 2011	89 and 90	Dec. 2011 Dec. 2012	Section 5.9.1 “Eligibility criteria”, sub-section C. “Maximum Number of Signed Establishments”: the criterion “quality” was removed from the assessment grid for restaurants.
	99 to 102	Dec. 2008 Dec. 2011	99 to 102	Dec. 2008 Dec. 2012	Appendix A “Pictographs for private tourist facilities”: the names of pictographs were changed: – “Casino” was changed to “Casino or gaming hall”; – “Convention centre” was changed to “Convention, trade show, or exhibition centre”; – “Summer theatre” was changed to “Summer theatre or playhouse”.
	—	—	SD 087 to SD 093	Dec. 2012	SD 087 to SD 093: new standardized drawings related to the introduction of traffic surveillance in <i>Volume V – Traffic Control Devices</i> were added.
	i to v 9 and 10	Dec. 2011 Dec. 2011	i to v 9 and 10	Dec. 2012 Dec. 2011 Dec. 2012	Updated the Table of Contents. Section 6.11.2 “Lane-selection Arrows”: clarifications pertaining to the installation of lane-selection arrows were added and a reference to the standardized drawings in the French version was corrected in order to agree with the English version. Section 6.11.4 “Bus Bays”: the reference was updated.
13	Dec. 2011	13 and 14	Dec. 2012	Section 6.11.13 “Speed Humps or Speed Cushions”: the section title was modified and the principle of marking speed cushions was introduced.	

Update No. 91 of the Collection Normes – Ouvrages routiers

December 2012

19th Update of Volume V – Traffic Control Devices

Chapter	Remove		Insert		Comments
	Pages	Date	Pages	Date	
6	23	Dec. 2008	23	Dec. 2012	Appendix H “Speed Humps or Speed Cushions”: the appendix title was modified and the principle of marking speed cushions was introduced.
7	i to iv 25 and 26	Dec. 2011	i to iv	Dec. 2012	Updated the Table of Contents.
		Dec. 2007	25 and 26	Dec. 2007 Dec. 2012	Section 7.11.9 “Commercial Services Signs”: a reference to Section 5.8.1.1 “Roadside Parks”, E. “Village-Relais sign” of Chapter 5 “Guide and Information Signs” relating to the identification and directional signing for a village-relais on bikeways was added.

